

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 143 (2017)  
**Heft:** [42-43]: Das neue Büro = Le bureau revisité = L'ufficio moderno

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Titelbild** Das Büro als Visitenkarte: Beim Laufschuhhersteller «On» liegen die Arbeitsplätze grosszügig auf einer weitläufigen Etage verteilt.

**Photo de couverture** Le bureau comme carte de visite: chez le fabricant de chaussures de sport «On», les postes de travail sont généreusement distribués sur un vaste étage.

**Foto di copertina** L'ufficio come biglietto da visita: nella manifattura di scarpe sportive «On», le postazioni di lavoro sono distribuite generosamente su un'ampia superficie.

# Inhalt

# Sommaire

# Indice

- 5 Editorial: Arbeit im Fluss  
Editorial: Fluidification du travail  
Editoriale: Il lavoro fluido
- 6 «Es geht um Orte der Kollaboration»  
«Il s'agit de lieux de collaboration»  
«Si tratta di luoghi di collaborazione»  
Hella Schindel im Gespräch mit Heiko Stahl
- 12 Zwischen Bett und Treppenhaus  
Entre lit et cage d'escalier  
Tra letto e scala  
Sibylla Amstutz
- 18 Nie mehr durch die Wand  
Hella Schindel
- 24 Occupation transversale  
Christophe Catsaros
- 28 Lezioni di leggerezza  
Gabriele Neri
- 32 Bewegliche Grenzen  
Création Baumann, Hella Schindel
- 34 Viermal stärker  
Lista Office LO, Hella Schindel
- 35 Licht als Ordnungsprinzip  
Ursula Sandner/Zumtobel, Hella Schindel
- 36 Vitrine
- 39 Firmenverzeichnis
- 40 Impressum





# THE CHAIR TO SHARE

Der **giroflex 313** überzeugt, wenn Stühle geteilt werden: einfach hinsetzen und der Stuhl passt sich dem Benutzer an. Möglich macht dies das revolutionäre Balance-Move-System. Der Bürostuhl bietet dadurch höchsten Sitzkomfort. Gesundes, ergonomisches Sitzen ist garantiert, für alle, jederzeit. [www.giroflex.com](http://www.giroflex.com)



**giroflex**  
*designed to work*